# TERVETULOA HOLIDAY CLUB SAARISELÄLLE

# WELCOME TO HOLIDAY CLUB SAARISELKÄ

SAARISELKÄ

HOLIDAY CLUB

## Yhteystiedot

**Hätänumerot**

| | |
|---|---|
| **Yleinen hätänumero** | **112** |
| **Avainpalvelu** | **Holiday Club Saariselkä** |
| Osoite | Saariseläntie 7, 99830 Saariselkä |
| Puhelin | **0300 870 969** (*Hinta 0,60 €/min korkeintaan 3 € + pvm/mpm, myös jonotus on maksullista)* |
| Sähköposti | reception.saariselka@holidayclub.fi |
| Aukioloajat | Klo 7–22, sesonkiaikana ympäri vuorokauden |
| **Siivous** | N-Clean Oy<br>Siivousilmoitukset vastaanottoon |
| **Huolto** | Holiday Club Saariselkä<br>Huoltoilmoitukset vastaanottoon |

Löydät muut yhteystiedot verkkosivuiltamme osoitteesta www.holidayclub.fi/asiakaspalvelu/

## Contact Information

**Emergency numbers**

| | |
|---|---|
| **General emergency number** | **112** |
| **Key Service** | **Holiday Club Saariselkä** |
| Address | Saariseläntie 7, FI-99830 Saariselkä |
| Telephone | **+358 300 870 969** (*Price 0,60 €/min up to 3 € + pvm/mpm, there is also a charge for waiting on hold)* |
| E-mail | reception.saariselka@holidayclub.fi |
| Opening hours | 7 am–10 pm, 24 hours a day during the high season |
| **Cleaning** | N-Clean Oy<br>Cleaning notifications to reception |
| **Maintenance:** | Holiday Club Saariselkä<br>Service notifications to reception |

You can find other contact details on our website at
www.holidayclubresorts.com/en/footermenu/contact-us/customer-service/

# Hätätilanteessa toimiminen

**Kiireellisissä/ hätätapauksissa soittakaa numeroon 112.**

**Huoneiston tunnistetiedot**

| | |
|---|---|
| **Huoneiston nimi** | Kiinteistö Oy Ruskarinne |
| **Sijainti** | Saariselkä |
| **Osoite** | Kiirunatie 2, 99830 Saariselkä |

**Turvallisuusohjeet**
Välitöntä poliisin apua tarvittaessa poliisi hälytetään paikalle soittamalla yleiseen hätänumeroon **112**.

**Hätäpuhelua soitettaessa:**
- kertokaa ensin mitä on tapahtunut ja missä
- vastatkaa esitettyihin kysymyksiin
- toimikaa annettujen ohjeiden mukaisesti ja lopettakaa puhelu vasta, kun saatte luvan.

**Mikäli havaitsette tulipalon, hälyttäkää puhelimella numeroon 112.**

Palovaroittimen soidessa poistukaa käyttäen lähintä turvallista poistumistietä. Sulkekaa ovi perässänne. Kokoontukaa huoneiston pääoven edustalle riittävän etäälle, että ette estä pelastustoimia.
Älkää hypätkö ikkunasta, ellei teitä erikseen siihen kehoteta pelastushenkilöstön tai henkilökunnan toimesta.
Ilmaiskaa olinpaikkanne ja avun tarpeenne esim. huutamalla, heiluttamalla tai valoja vilkuttamalla.

Mikäli huomaatte epäkohtia turvallisuusjärjestelyissä, ilmoittakaa niistä heti vastaanottoon tai isännöintiin.

**Onnettomuus tai sairauskohtaus, hälyttäkää puhelimella numeroon 112**
- selvittäkää mitä on tapahtunut
  - pelastakaa hengenvaarassa olevat, estäkää lisäonnettomuudet.
  - antakaa hätäensiapu:
    - turvatkaa hengitys ja verenkierto
    - ehkäiskää sokki ja tyrehdyttäkää verenvuoto

**Yleinen hälytysmerkki**
Yleinen hälytysmerkki on yhtäjaksoisesti nouseva ja laskeva sireeniääni, torvella tai pillillä puhallettuja lyhyitä äänimerkkejä tai viranomaisen kuuluttama hälytys.
Tasainen, yhtämittainen sireeniääni on palohälytys, joka on tarkoitettu vain palokunnalle.

Yleinen hälytysmerkki; nouseva ja laskeva yhtämittainen sireeniääni



Palohälytys; tasainen



- siirtykää sisälle ja pysykää siellä
- sulkekaa ovet, ikkunat, tuuletusaukot ja ilmastointilaitteet
- avatkaa radio ja odottakaa ohjeita
- välttäkää puhelimen käyttöä, etteivät linja tukkeudu
- älkää poistuko alueelta ilman viranomaisten kehotusta, ettette joudu vaaraan matkalla

# Emergency Situations

**In case of emergency, call 112.**

**Apartment identification information**

| | |
|---|---|
| **Apartment name** | Kiinteistö Oy Ruskarinne |
| **Location** | Saariselkä |
| **Address** | Kiirunatie 2, 99830 Saariselkä |

**Safety instructions**
If you are in immediate need of police assistance, call the general emergency number: **112**.

**Making an emergency call**
- First explain what has happened and where.
- Answer the questions you are asked.
- Act according to the instructions given and end the call only when you are given permission to do so.

**In the event of fire, call the 112 emergency number.**

If the indoor fire alarm rings, leave the building using the nearest, safest exit. Close the door behind you. Gather together in front of the apartment's main door far enough away so as not to obstruct rescue efforts. Do not jump from a window unless you are directed to do so by the rescue staff or other staff. Indicate your whereabouts and need for help by shouting, waving your arms or blinking your lights, for example.

In the event you notice defects in the security arrangements, notify the reception or superintendent immediately.

**Accident or attack of illness: call the 112 emergency number**
- Explain what has happened.
- Help those in immediate danger and try to prevent additional accidents.
- Administer first-aid:
  - secure breathing and blood circulation, and
  - prevent shock and stop excessive bleeding.

**General warning signal**
The sound of the general warning signal is a constant ascending and descending sound of a siren, a horn or whistle blown at short intervals, or a warning signal given by authorities. An even, constant sound of a siren indicates a fire alarm, which is intended for the fire department only.

General warning signal: a constant ascending and descending sound of a siren



Fire alarm: an even, constant sound of a siren



- Go inside and remain there.
- Close all doors, windows and ventilation openings, and turn the ventilation devices off.
- Turn on the radio and wait for instructions.
- Avoid using the telephone to keep the lines free.
- Do not leave the grounds without the authorities' permission to avoid danger.

# Järjestyssäännöt

**1. Tupakointi**
Tupakointi huoneistossa on ehdottomasti kielletty. Mikäli huoneistossa on tupakoitu, Kiinteistöyhtiöllä on oikeus periä huoneiston puhdistamisesta Otsonaattorin käytöstä kulloinkin voimassa olevan hinnaston mukaisesti. Tupakan tumppien heittäminen luontoon on kiellettyä. Lisäksi hotelli pidättää oikeuden veloittaa tupakoinnista aiheutuvia muita kuluja kuten tekstiilien pesun ja mahdollisen seuraavan asiakkaan uudelleen majoittamisen.

**2. Ulkotulet ja avotuli**
Ulkotulien polttaminen terasseilla ja avotulen teko alueella on kiellettyä.

**3. Lemmikit**
Lemmikistä tulee ilmoittaa joko varauksen yhteydessä tai viimeistään kirjautuessanne lomakeskukseen. Mikäli lemmikin mukana oloa ei ole ilmoitettu, pidätämme oikeuden periä lemmikkieläin maksun 3 (kolmin) kertaisena. Lemmikistä peritään kulloinkin voimassa olevan hinnaston mukainen maksu vastaanotossa. Lemmikkieläimet on pidettävä alueella kytkettyinä. Lemmikkien pito makuutiloissa ja sohvakalustolla on kiellettyä. Lemmikkejä ei tule myöskään lukita huoneisiin. Lemmikkien aiheuttamat vahingot tullaan laskuttamaan asukkaalta täysimääräisesti.

**4. Pysäköinti**
Jokaisella huoneistolla on yksi pysäköintipaikka. Jokaisella huoneistolla on joko lämmitystolpallinen paikka tai seinässä olevalla pistokkeella varustettu paikka. Vierailijoita varten ovat yleiset parkkipaikat. Pistokkeeseen ei saa kytkeä matkailuautoja tai -vaunuja sen virtaan liittämis- tai sisäoleskelutilan lämmitystarkoituksessa. Lämmitystolppia ei saa käyttää sähkö- tai hybridiautojen lataukseen. Latauspisteet löytyvät KOY Kelotähden/Villas Saariselkä 1:sen parkkihallissa, latauspisteet on merkitty aluekarttaan. Maksu suoritetaan vastaanottoon.

**5. Jätehuolto**
Talousjätteille ja roskille ovat roska-astiat pihapiirissä. Palautuspullot voi palauttaa kauppaan tai jättää lomahuoneistoon. Lasin, kartongin, muovin ja metallin voi kierrättää niille tarkoitetuissa keräyspisteissä, joka sijaitsee kauppakeskus Kuukkelia vastapäätä tien toisella puolella. Kierrätysmateriaalien jättäminen huoneiston / alueen jätekatoksiin on kiellettyä.

**6. Asuminen**
Yörauhaa häiritsevää toimintaa on vältettävä klo 22.00 - 08.00.

**7. Jokamiehen oikeudet**
Metsästykseen ja kalastukseen vallitsevia sääntöjä on noudatettava.

**8. Metsäneläimet**
Metsäneläimien ruokkiminen on kielletty, koska ruoka houkuttelee niitä sisätiloihin mikä aiheuttaa huoneistoille vahinkoa.

**9. Lomahuoneiston vauriot**
Rikkoutuneista astioista, kodinkoneista tai muista epäkohdista on ilmoitettava vastaanottoon.

**10. Huoneiston luovutus**
Huoneistosta lähtiessä pyydämme siistijän helpottamiseksi:
- pinoamaan käytetyt liinavaatteet ja pyyhkeet eteisen lattialle
- siirtämään huonekalut takaisin omille paikoilleen mikäli niitä on siirrelty
- tarkistamaan, että sähkölaitteiden virrat on katkaistu sekä ikkunaluukut suljettu
- viemään roskat jäteastioihin ja lehdet niille varattuun jäteastiaan
- nostamaan puhtaat astiat astianpesukoneesta kaappeihin
- palauttamaan avaimen vastaanottoon.

*Kiinteistö Oy Ruskarinne*
*Hallitus*

# Regulations

**1. Smoking**
Smoking in the rooms is strictly forbidden. If someone has smoked in the apartment, the real estate company has the right to charge for the use of Ozonator to clean the apartment. The cost for using the machine is according to the current price. Throwing cigarette stubs on the ground is also strictly forbidden. In addition, the hotel reserves the right to charge for fees arising from other aspects of smoking, for example washing the textiles and possibly finding another room for the next guest.

**2. Outdoor candles and campfires**
Burning outdoor candles on the terraces and making campfires on the grounds is forbidden.

**3. Pets**
Please inform the holiday centre if you have a pet with you preferably when you make the reservation or at the latest when you check in. If you neglect to inform us bringing a pet, we reserve the right to charge the pet surcharge x 3. The surcharge is according to the current price and it is collected at the reception. Pets must be kept on a leash in the grounds area. Keeping pets in the sleeping areas and on the sofas and armchairs is forbidden. Also, pets should not be locked in rooms. The damages caused by pets will be invoiced to the guests in the full amount.

**4. Parking**
A maximum of two vehicles may be parked in the yard at a time. Your guests may park in the public parking lot. Each lodge has a parking space with either an electrical outlet post or an outlet on the wall. The outlets should not be used to connect campers or RV's to electricity or to heat the inside of them. The outlets are intended for block heaters only, as with cars. The outlets must not be used to charge electric cars or hybrids. There are outlets for that in the KOY Kelotähti/KOY Villas Saariselkä 1 carpark and they are marked on the Area Map. Fees for using the charging outlets can be paid to the Reception

**5. Waste management**
Waste containers for mixed waste are located in the yard. Recyclable bottles can be returned to the store or left in the apartment. Glass, carton, plastic and metal can be taken to the recycling containers located opposite the Kuukkeli shopping centre on the other side of the street. Throwing recyclable material in the waste containers in the apartment or grounds area is forbidden.

**6. Living**
Activities that may disturb the night's rest of others should be avoided between 10:00 pm and 8:00 am.

**7. Everyman's right**
Regulations pertaining to hunting and fishing must be observed.

**8. Forest animals**
Feeding forest animals is forbidden because food lures them indoors, which causes damage to the apartment.

**9. Damage to the apartment**
Notify the reception of broken dishes, appliances or other defects in the apartment.

**10. Checking out of the apartment**
To help the work of the cleaning staff, please do the following before you leave:
- Fold the used bed linens and towels and leave them on the sofa.
- Move the furniture back into place if you have moved it.
- Make sure the appliances have been turned off and the windows are closed.
- Take the trash to the trash bins and the empty bottles and newspapers/magazines to their respective recycling bins.
- Empty the dishwasher and put the dishes in the cupboards.
- Return the key to the reception.

*Kiinteistö Oy Ruskarinne , Board of Directors*

# Ohjeita loma-asunnon käytöstä ja turvallisuusohjeet

**Osakkeen käyttöoikeus, tulo ja lähtöselvitys**
Huoneiston käyttöoikeus alkaa lauantaina kello 18.00 ja päättyy seuraavana lauantaina kello 13.00. Aikoja on noudatettava, jotta siivous- ja huoltotöille jää riittävästi aikaa ja seuraava asukas voi saapua siistiin ja kunnossa olevaan huoneistoon.

**Avainpalvelu ja huolto**
Kiinteistöyhtiön avainpalvelua ja huoltoa hoitaa Holiday Club Saariselkä. Avain luovutetaan kuittausta vastaan varauslistan mukaiselle henkilölle.

**Siistiminen**
Huoneistot siivotaan viikoittain lauantaisin kello 13.00 - 18.00 sekä aina asukkaan vaihtuessa. Asukas vastaa loman aikana huoneiston siivouksesta itse tai tilata välisiivouksen erillistä maksua vastaan. Jos huoneisto on jätetty erityisen sotkuiseksi, ylimääräisestä siivouksesta peritään erillinen korvaus. Mahdolliset huomautukset tulee osoittaa siistijöille tai vastaanottoon.

**Takkapuut**
Takkapuut sijaitsevat yhteisissä ulkovarastoissa portaikkojen alapuolella. Varastosta löydät myös tuhkien tyhjennykseen sankon jolla voi toimittaa tuhkat syväkeräyssäiliön vieressä olevaan tuhka-astiaan. KOY vastaa tuhkien tyhjennyksestä vaihtopäivinä.

**Lisävarusteet**
Lastensängyn ja syöttötuolin saa ilmoittamalla asiasta vastaanottoon. Lisävarusteista peritään kulloinkin voimassa olevan hinnaston mukainen maksu, jota voi tiedustella vastaanotosta.

**Lumityöt**
Huoltoyhtiö hoitaa piha-alueiden lumityöt sekä porraslumityöt vaihtopäivinä ja tarvittaessa myös muina päivinä. Oleskelun aikana asukkaat huolehtivat huoneiston portaikoista ja käytävistä itse.

**Ilmavaihto ja liesituuletin**
Ilmanvaihto on pidettävä aina 1 -asennossa ja tehoa säädetään tarpeen mukaan, ilmanvaihdon kytkin on liesituulettimessa, paneelista säädetään tehoa 1 - 4 tarpeen mukaan.
Huoneistossa on kaukosäätimellä säädettävä viilentävä ilmalämpöpumppu. Ilmalämpöpumppu ei ole käytössä lämmityskaudella.

**Lämmitys**
Huoneistoissa on vesikiertoinen lattialämmitys. Lattialämmitystä ohjataan olohuoneen/keittiön, pesuhuoneen ja makuuhuoneiden seinässä olevista termostaateista. Termostaattien säätäminen pois päältä on kiellettyä ja lähdettäessä on tarkastettava niiden olevan normaalissa huoneenlämpötilan säädössä.

**Huoneistojen varustus**
Loman aikana rikkoutuneista astioista yms. on ilmoitettava vastaanottoon. Jätättehän tiedon rikkoutuneista tavaroista myös lapulle huoneiston pöydälle, jotta ne osataan korvata uusilla ennen seuraavien asukkaiden tuloa. Kaikista ilmoittamattomista kadonneista/rikkoutuneista tavaroista laskutetaan jälkikäteen. Mahdollisista epäkohdista tulee ilmoittaa välittömästi vastaanottoon.

**Käyttöohjeet**
Laitteiden käyttöohjeet löytyvät keittiön/ eteisen kaapista. Tutustukaa niihin tarvittaessa, jotta laitteet eivät rikkoutuisi virheellisen käytön vuoksi. Käyttöopastusta saa myös vastaanotosta.

**Tietoliikenneyhteydet**
Käytössä on avoin huoneistokohtainen WiFi -verkko. Käyttöopastusta saa myös vastaanotosta.

**Paloturvallisuus**
Kaikenlaisten ulkotulien ja kynttilöiden polttaminen terassilla tai portailla on ehdottomasti kielletty. Saunan käyttäminen kuivaustilana (pyykille tms.) on ehdottomasti kielletty.Tutustukaa alkusammutuskaluston (jauhesammutin ja sammutuspeite) sijaintiin sekä käyttöohjeisiin. Takan päällä tuikun polttaminen on kiellettyä.

## Käyttöohjeita

**Takan käyttöohjeet**

**Laita takkakytkin päälle (takan vieressä seinällä oleva kytkin)**

1. Sytytyshetkellä avatkaa pelti auki.
2. Tarkistakaa, ettei liesituuletin ole päällä.
3. Sytyttäkää tuli pienellä puumäärällä ja lisätkää puita sitten vähitellen, ettei takka savuta huoneistoon. Muutama puu kerrallaan riittää.

**Saunan käyttöohjeet**

Käynnistyspaneeli on saunan kiukaan vieressä olevassa kaiteessa.

1. Käynnistäkää kiuas käynnistysnapista, tällöin näytössä vilkkuvat lämpötila ja aika peräkkäin. Mikäli näytössä vilkkuvat lämpötila ja aika ovat sopivat, Teidän ei tarvitse tehdä muuta (perusasetus 80°C ja aika 2 tuntia). Suositus +60°C – +80°C.

2. Kiuas käynnistyy hetken kuluttua.

Mikäli haluatte säätää aikaa ja lämpötilaa, muuttakaa nuolinäppäimistä ja hyväksykää OK-painikkeella.

Termostaatti katkaisee automaattisesti virran, kun haluttu aika menee umpeen. Tarkistakaa kuitenkin aina, että virta on katkennut.

**Saunomisohjeita**
- aloittakaa saunominen peseytymällä. Suihkussa käynti saattaa riittää.
- istukaa löylyssä niin kauan kuin tuntuu mukavalta.
- hyviin saunatapoihin kuuluu, että huomioit muut saunojat häiritsemättä heitä äänekkäällä käytökselläsi.
- unohtakaa kiire ja rentoutukaa.
- jäähdytelkää eli vilvoitelkaa liiaksi kuumennutta ihoanne.
- jos olette terve, voitte nauttia jäähdyttelyn yhteydessä uimisesta, mikäli sellaiseen on mahdollisuus.
- peseytykää saunomisen lopuksi.
- nauttikaa nestetasapainon palauttamiseksi raikasta juomaa.
- levätkää, antakaa olonne tasaantua ja pukekaa päällenne.

**TV-kanavat:**
Televisio on viritetty kohdalleen, joten kanavia vaihdetaan ainoastaan tv:n kaukosäätimestä. Alueella näkyy normaalit antenni TV -kanavat. Huoneistossa on äly-TV ja se on liitetty huoneiston WiFi -verkkoon. Voitte siis käyttää TV:stä löytyviä sovelluksia omilla tunnuksillanne tai käyttää omaa Android laitetteenne SmartThings tai Chromecast -toimintoa peilataksenne laitteenne näytön TV:seen, kun oma laitteenne on myös liitettynä huoneiston WiFi -verkkoon.

**Huomautukset lomahuoneistostanne**
Pyydämme ilmoittamaan välittömästi lomahuoneistossanne ilmenneistä puutteista vastaanottoon.

# Instructions for Safety and Using the Holiday Apartment

**Right to use the timeshare, checking in and checking out**
The right to use the apartments begins on Saturday at 6:00 pm and ends the following Saturday at 1:00 p.m. These times are binding to ensure there is enough time to clean and maintenance the apartment so the next guest will arrive to a clean and prepared apartment.

**Key Service and maintenance**
Holiday Club Saariselkä is responsible for the Key Service and maintenance. To receive the key, the person indicated on the reservation list must sign for it.

**Cleaning**
Guests are responsible for cleaning the apartment during their holiday (vacuum cleaner is in the apartment´s storage), or they can arrange to have the apartment cleaned for them for a separate fee. If the apartment has been left especially messy, then we will charge a separate fee for the extra cleaning. Possible complaints regarding the cleanliness of the apartment should be reported to the reception.

**Fireplace wood**
Firewood is located in the common outside storage space under the stairs. There is also a bucket to use to empty ash from the fireplace. The bucket should be emptied into the ash container located next to the underground trash bin. KOY will empty the ash container before new occupants arrive.

**Extra furnishings**
Cribs and high-chairs can be requested at the Reception. A surcharge for them is collected according to the valid price list at the reception.

**Snow removal**
The grounds maintenance staff is responsible for removing snow from the yard areas, stairs and areas in front of the apartment on check-out days. During their stay, occupants are responsible for removing snow from the stairs outside the apartment and the path leading to them.The snow is removed by plow as needed and where possible.

**Ventilation and range hood**
The ventilation control panel is located on the range hood. It must be kept at setting 1 and adjusted only when needed. There are four power levels, from 1 to 4.
The apartment has a remotely adjustable cooling air source heat pump. The pump is not in use during the heating season.

**Heating**
The apartments have electric floor heating. The temperature can be adjusted with the thermostats located on the walls in the living room, kitchen, shower room and bedrooms. Turning the thermostats off is forbidden and, before leaving, make sure they are set at the normal room temperature.

**Apartment furnishings**
Please notify the Reception of any dishes that may have been broken during your stay. Also, please write what dishes/objects were broken on a piece of paper and leave it on the table to enable our staff to replace the items before the next guests arrive. All lost/broken items will be billed to you if they have not been reported. Possible defects should be immediately reported to the Reception.

**Instructions for using appliances**
The device manuals can be found in the kitchen/entrance cabinet. Please familiarize yourself with them if necessary to avoid damaging the equipment due to incorrect use. You can also get usage guidance from customer service.

**Communications**
Every apartment has its own WiFi connection. Our staff in the reception will be glad to help you.

**Fire safety**
Burning outdoor candles and other types of candles on the terraces and steps is strictly forbidden. Using the sauna as a drying room (for laundry etc.) is strictly forbidden. Also, make sure you know where the first-aid extinguishing equipment is (extinguisher and smothering blanket) and that you know how to use them. Burning tealights on top of the fireplace is forbidden.

**Fireplace**

**Switch the fireplace on (by using the switch on the wall)**
1. Open the damper when you start the fire.
2. Make sure the range hood is not on.
3. Light the fire using a small amount of wood, and then add more wood little by little to avoid smoke from entering the room. A few pieces of wood at a time are enough.

**Sauna**

The panel for turning on the sauna is located on the railing next to the sauna stove.

1. Turn the sauna on with the button. The lights for the temperature and time will begin to blink. If the blinking temperature and time are suitable, you do not have to do anything.
The standard temperature is 80º C and the time is 2 hours. Temperature recommendation: +60°C–+80°C.

2. The stove will turn on in a few moments.

If you wish to change the time and temperature, press the + / - button and validate with the OK button.

The thermostat will automatically turn the stove off once the desired time is up. However, always check to make sure the stove has turned off.

**How to take a sauna**
- Take a shower before going into the sauna. Rinsing yourself off should be sufficient.
- Sit in the sauna for as long as you wish and it feels pleasant.
- Good sauna behavior involves the consideration of others and avoiding noisy behavior.
- Forget the rush and relax.
- Cool off your skin.
- If you are healthy, you can also enjoy a swim to cool off, if swimming is an option.
- Wash yourself well after you are finished in the sauna.
- Drink something fresh to restore the fluid in your body.
- Rest and calm yourself down and after that you can get dressed.

**TV channels**
The channels for the television and dvd-player have been tuned to the correct stations and therefore you only need the remote control to change channels. The normal antenna TV channels broadcast in the region are available. The apartment has a SMART TV and it is connected to the WiFi network. Therefore, you can use the applications on the TV with your own user ID or use your Android device and the SmartThings or Chromecast function to show the display of your device on the TV. Your own device must also be connected through the apartment WiFi.

**Complaints concerning your holiday apartment**
We kindly ask that you notify the Reception immediately of any defects or malfunctions in your holiday apartment.

# Ruskarinne

| Laite | Merkki | Malli | Käyttöohje / ohjehaku |
|---|---|---|---|
| ASTIANPESUKONE | Whirlpool | DWS-DEA603-S | https://www.whirlpool.fi/palvelut/kayttoohjeet |
| LIESI | Electrolux | UMC830M | https://www.electrolux.fi/support/user-manuals/ |
| PYYKINPESUKONE | Electrolux | EW2F3048R | https://www.electrolux.fi/support/user-manuals/ |
| KUIVAUSKAAPPI | Electrolux | DC3500 | https://www.electrolux.fi/support/user-manuals/ |
| JÄÄKAAPPIPAKASTIN | Whirlpool | WS811EW | https://www.whirlpool.fi/palvelut/kayttoohjeet |
| KIUAS | Harvia, Xenio ohjaimella | | https://www.harvia.com/fi/ideat-ja-trendit/kayttoohjeet/ |
| MIKROAALTOUUNI | Bosch | EM8P012HWP | https://www.bosch-home.fi/huolto/jos-tarvitset-apua/kayttoohje-haku |
| KAHVINKEITIN | Electrolux | EKF1310 | https://www.electrolux.fi/support/user-manuals/ |
| VEDENKEITIN | Electrolux | EEWA1310 | https://www.electrolux.fi/support/user-manuals/ |
| LEIVÄNPAAHDIN | Electrolux | EAT1310 | https://www.electrolux.fi/support/user-manuals/ |
| VATKAIN | Electrolux | EHM3301 | https://www.electrolux.fi/support/user-manuals/ |
| IMURI | Electrolux | EPP61RN | https://www.electrolux.fi/support/user-manuals/ |
| HIIUSTENKUIVAIN | Beurer | HC17 | https://www.beurer.com/web/fi/palvelu/kayttoohjeet.php |
| SILITYSRAUTA | Tefal | REF-F1711 | https://www.tefal.fi/kayttoohjeet |
| TELEVISIO | Procaster | 50A900H | https://www.power.fi/asiakaspalvelu/ |
| | Samsung | UE50DU7192U | https://www.samsung.com/fi/support/user-manuals-and-guide/ |
| BT-kaiutin | JBL | DT0071 | https://support.jbl.com/fi/fi/ |
| Grilli | Muurikka | 2200W pöytägrilli | https://muurikka.fi/pages/kayttoohjeet |
| | Mustang | Franklin | https://mustang-grill.com/fi/kayttoohjeet/ |

# Ruskarinne

| Appliance | Brand | Model | User manual / manual search |
|---|---|---|---|
| DISHWASHER | Whirlpool | DWS-DEA603-S | https://www.whirlpool.co.uk/services/manuals |
| COOKER | Electrolux | UMC830M | https://www.electrolux.co.uk/support/user-manuals/ |
| WASHING MACHINE | Electrolux | EW2F3048R | https://www.electrolux.co.uk/support/user-manuals/ |
| DRYING CABINET | Electrolux | DC3500 | https://www.electrolux.co.uk/support/user-manuals/ |
| FRIDGE-FREEZER | Whirlpool | WS811EW | https://www.whirlpool.co.uk/services/manuals |
| SAUNA HEATER | Harvia, Xenio ohjaimella | | https://www.harvia.com/en/ideas-and-trends/manuals/ |
| MICROWAVE OVEN | Bosch | EM8P012HWP | https://www.bosch-home.co.uk/customer-service/get-support/manual-search |
| COFFEE MAKER | Electrolux | EKF1310 | https://www.electrolux.co.uk/support/user-manuals/ |
| ELECTRIC KETTLE | Electrolux | EEWA1310 | https://www.electrolux.co.uk/support/user-manuals/ |
| TOASTER | Electrolux | EAT1310 | https://www.electrolux.co.uk/support/user-manuals/ |
| HAND MIXER | Electrolux | EHM3301 | https://www.electrolux.co.uk/support/user-manuals/ |
| VACUUM CLEANER | Electrolux | EPP61RN | https://www.electrolux.co.uk/support/user-manuals/ |
| HAIR DRYER | Beurer | HC17 | https://www.beurer.com/web/gb/service/instruction-manuals.php |
| IRON | Tefal | REF-F1711 | https://www.tefal.com/instructions-for-use |
| TELEVISION | Procaster | 50A900H | https://www.power.fi/asiakaspalvelu/ |
| | Samsung | UE50DU7192U | https://www.samsung.com/uk/support/user-manuals-and-guide/ |
| BLUETOOTH SPEAKER | JBL | DT0071 | https://support.jbl.com/gb/en/ |
| TABLETOP GRILL | Muurikka | 2200W pöytägrilli | https://muurikka.fi/pages/kayttoohjeet |
| GRILL | Mustang | Franklin | https://mustang-grill.com/en/manuals/ |